

HANNOVER  
MESSE  
2020

# Japan Pavilion For Connected Industries

(ジャパン パビリオン フォー コネクティッド インダストリーズ)

パビリオン参加とサポーター募集のご案内

会期 2020年4月20日(月)～4月24日(金)

会場 ドイツ・ハノーバー国際見本市会場  
(Hannover Exhibition Grounds)

主催 rri ロボット革命イニシアティブ協議会

JMA 一般社団法人日本能率協会



# HANNOVER MESSE 2020



**日本のConnected Industriesとその関連技術を魅せるために、世界最大の産業見本市ハノーバーメッセ2020にパビリオンを設置します。関連の技術、製品、ソリューションや最新の事例を世界に発信してください！**

## ハノーバーメッセとは？

ハノーバーメッセは、世界最大の産業見本市です。世界約75か国・地域から約6,500社以上の出展者、また215,000名の業界関係者の来場者を誇ります。(2019年実績)

【Digital Ecosystems】、【Future Hub】、【Engineered Parts & Solutions】、【Logistics】、【Automation, Motion & Drives】、【Energy Solutions】、【Global Business & Markets】の7つの出展展示テーマで構成されます。近年はドイツ政府が“Industrie 4.0”を進めるうえで重要なプラットフォームとしても位置づけられています。

それに伴い、アメリカやフランスなども自国のIoT技術の普及や国際連携の場として活用しています。

日本からも2019年には84社が出展し、ここ数年出展者が増加傾向にあります。

2020年は【Logistics】領域が展示テーマに加えられ、製造技術からエネルギー、イントラロジスティクスまで、バリューチェーン全体を網羅する国際展示会になります。





# ハノーバーメッセ2020の概要

会 期	2020年4月20日(月)～24日(金) 開催時間 9:00～18:00
会 場	ドイツ・ハノーバー国際見本市会場 (Hannover Exhibition Grounds)
主 催	Deutsche Messe AG (ドイツメッセ株式会社)
来場者数	215,000人(2019年実績)
出展者数	6,500社以上(2019年実績)
出展国数	75か国・地域(2019年実績)
出展対象	<b>Digital Ecosystems</b>

- ソフトウェア・データ管理
- AI
- 可視化技術、工程の可視化
- プラットフォーム
- セキュリティー
- Logistics IT
- 予測保全
- VR/AR
- ERP

## Future Hub

- R&D
- 未来の技術
- スタートアップ、新規企業

## Engineered Parts & Solutions

- ライトウェイトソリューション、軽量化対策
- 金属加工技術
- セラミックス
- システム・部品機器
- プラスチック、ゴムおよび合成物の部品 etc.
- 付加製造(3Dプリンター等)

## Logistics

- マテリアルハンドリング
- 物流の自動化に関する技術、サービス
- WMSなどのソフトウェア

## Automation, Motion & Drive

- 製造・工程・物流・エネルギー自動化のための製品・ソリューション
- パワートランスミッション
- ケーブル
- 計測技術
- リニア技術
- モーション・コントロール
- ロボット
- センサー

## Energy Solutions

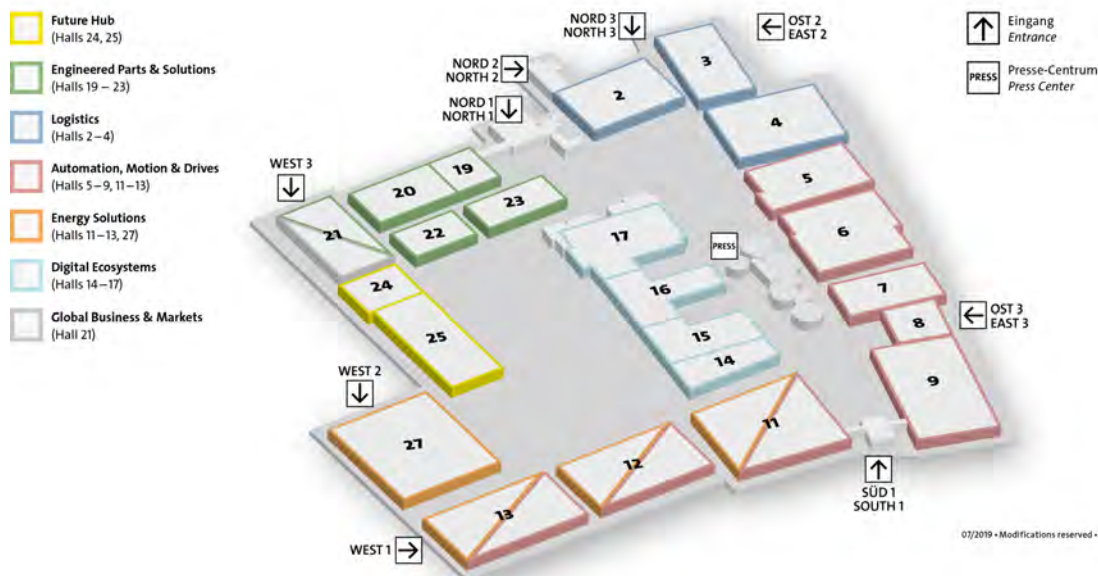
- 電力送電・配電のための設備・インフラ
- 電動自動車、電動化したモビリティのための設備・インフラ
- ネットワーク
- 水素／燃料電池
- 電気自動車

## Global Business & Markets

- 投資・貿易促進など

### 会場レイアウト(予定)

## HANNOVER MESSE - 20-14 April 2020



## パビリオン設置の目的

米国のIIC(Industrial Internet Consortium)やドイツにおけるPlatform Industrie 4.0の動きにみられるようにIoT(Internet of Things)時代に対応した新たな生産プロセスの開発やサプライチェーン全体の最適化を目指す官民挙げての取組みが世界各国で本格化してきています。

ドイツ、アメリカ、フランスなど各国が積極的に出展し情報発信するなか、日本も国が掲げる『Connected Industries』を世界的に発信し、各国との連携を強めることは極めて重要です。

ハノーバーメッセにおいて『Japan Pavilion For Connected Industries』を設置し、各国との連携強化および同分野における日本のプレゼンス向上を図ります。(今回は(一社)日本電機工業会およびIndustrial Value Chain Initiativeと共同出展し、プレゼンス向上を図ります。)

パビリオンではIoT (Internet of Things) 関連技術、サービスを有する日本の企業に出展いただき、技術力の高さを訴求することでグローバルなビジネス展開の推進を支援します。

## パビリオン概要

主催	ロボット革命イニシアティブ協議会 一般社団法人 日本能率協会
後援・協力	関連官庁・団体などに申請予定
参加規模	150平米(予定) 同パビリオン、(一社)日本電機工業会およびIndustrial Value Chain Initiativeの展示エリアの合計
参加号館	ハノーバーメッセ2020 Digital Ecosystems (Hall 14,15,16,17のいずれかを予定)
パビリオン形態	(一社)日本電機工業会およびIndustrial Value Chain Initiativeの展示エリアと隣接、一体化しています。
参加対象	Connected Industriesや製造業向けのIT、IoTに関連する日本国内外における事例(ユースケースなどの紹介)・技術・サービス・商品

\*日本企業および同海外現地法人の参加とさせていただきます。

\*出展内容がパビリオン設置の目的と合致しない場合は、ご参加をお断りすることがあります。

(イメージ図)



\*上記は2019年のパビリオンです。実際の2020年のパビリオンとは異なります。

## パビリオン参加料金

### パビリオン参加料金

参加料金

600,000円(不課税)

含まれるもの

#### パビリオン内に展示台をご用意!

背面パネル(高さ2.1m予定)付き展示台(幅1m×奥行70cm予定)・社名板・一定の電気代と工事費・一定の展示物廃棄と清掃(デザインは主催者による統一デザイン)

#### パビリオン内共有エリアにて紹介スライドの投影が可能!

(各参加者およびサポーターのスライドを交代で投影します。一社30秒。)

#### 同パビリオンの記者発表会@東京都内でのショートプレゼンテーション

日本のメディアへの露出も可能!

最大6社  
限定(先着)

**\*パビリオンの共同参加者として、ハノーバーメッセ公式ウェブサイトなどに企業、製品情報他を掲載するために別途ドイツ側主催者に、1社当たり€350(予定)をお支払いいただきます。**

\*パビリオンにご参加の場合、会期中人員が常駐してください。

\*出展者パスは有料での配付となります。(料金は後日確定)

\*共有スペースは設置予定ですが、共有スペースのサイズ、形状、備品の内容は、パビリオンの場所や形状、お申込社数などによって、決定されます。

\*パビリオンは(一社)日本電機工業会およびIndustrial Value Chain Initiativeの展示エリアと隣接しており、商談スペース、ストックヤードなどは共有いたします。

\*最大6社の参加者と一部または全てのサポーター(2019年実績17社)のスライドが交代で投影されます。

一社最大30秒のスライドで投影。順番は主催者によって決定されます。

\*記者発表会は、主催者により数十名の報道記者を招待いたしますが、全パビリオン参加者の情報が掲載されることを保証するものではありません。

### 参加料金に含まれないもの

- 当案内の参加プランにない備品、装飾や追加レンタル備品
- 渡航費(航空運賃・宿泊代)、ビザ代、旅行損害保険料
- ホテル～展示会場の移動交通費
- 食費
- 展示会場までの出展製品、パンフレット他輸送費
- パビリオン全体のアシスタントや通訳
- 出展者パス
- その他パビリオン参加料金に明記されていないもの

※輸送・現地宿泊手配に関するお問合せは一般社団法人日本能率協会 ドイツメッセ日本代表部までご連絡ください。

## サポーター募集

# 特典 ロゴ掲示/カタログ配置

\*ご希望の方にはスライド投影もいたします!

サポーター料 **180,000円(不課税)**

Japan Pavilion For Connected Industries ( ジャパン パビリオン フォーコネクティッド インダストリーズ) を構築するに当たり、ご支援いただけるサポーター企業・団体を募集いたします。

サポーター企業・団体様になっていただいた場合は、パビリオン内で企業・団体ロゴの掲示とカタログの配置をいたします。ご希望の方にはパビリオン内共有スペースにて企業・団体紹介スライドの投影もいたします。

<カタログ1社 最大100部(A4サイズ)。残部は廃棄。残数報告はいたしません。>

<スライドは共有スペースにて、1サイクル30秒にて各パビリオン参加者、およびご希望されるサポーターのものを交互に投影いたします。投影の順番は主催者によって決定されます>

\*ロゴデータ・カタログ・スライドデータの提出先・期限は別途ご連絡いたします。



(※2019年サポーターロゴ掲示のボード)

## お申込み方法とお支払期限

**お申込み方法** 別紙お申込書に必要事項をご記入の上、PDFファイルにてE-Mailでドイツメッセ日本代表部までお送りください。

**お申込み期限** パビリオン参加のお申込み ..... 2019年 11月 29日(金)  
サポーターのお申込み ..... 2020年 1月 31日(金)

**ご入金期限** パビリオン参加料のご入金 ..... 2019年 12月 27日(金)  
サポーター料のご入金 ..... 2020年 2月 28日(金)

## キャンセル規定

### ●パビリオン参加のキャンセル

申込み期限~2019年12月27日(金) ..... 価格(不課税)の50%  
2019年12月28日(土)以降 ..... 価格(不課税)の100%

### ●サポーターのキャンセル

申込み期限~2020年2月28日(金) ..... 価格(不課税)の50%  
2020年2月29日(土)以降 ..... 価格(不課税)の100%

<ご注意>

- ①パビリオン参加およびサポーターの申込み後のそれぞれのプランへの変更をご希望の場合はドイツメッセ日本代表部までご相談ください。但し、パビリオン参加からサポーターへの変更は、2019年11月29日(金)より後の場合は50,000円(税込)を変更手数料としてお支払いいただきます。
- ②キャンセルの意思表示がドイツメッセ日本代表部へ到達した時点をもって上記キャンセル料を区分します。

## 今後の予定

2019年12月頃

パビリオン参加者向け説明会

2020年1月上旬

パビリオンデザインおよびレイアウト発表

2020年4月20日(月)~24日(金)

ハノーバーメッセ2020会期



## パビリオン参加およびサポーターに関する規定

- 1) パビリオン参加者およびサポーターのお申込みが予定を超えた場合は、締切以前でも募集を締め切る場合がございます。
- 2) 参加内容がパビリオンの設置の目的と合致しない場合はご出展をお断りすることがあります。
- 3) 申込書に記載された内容に変更がある場合は、書面にて主催者にご連絡をお願いいたします。
- 4) 展示台およびサポーターロゴの掲載とカタログ配置およびスライド投影の場所と順番は、申込順、出展内容、業種などを考慮し確保できたスペース内で展示構成を配慮しつつ、主催者が決定します。
- 5) 主催者は展示台およびロゴ掲載、カタログ配置およびスライド投影の位置ならびに順番のご希望、ご要望は一切受け付けません。
- 6) ハノーバーメッセの諸規定、開催地であるドイツ連邦共和国、ニーダーザクセン州およびハノーバー市の関係法令などを遵守していただきます。
- 7) パビリオン参加およびサポーター権の転売、売買、交換、譲渡は出来ません。
- 8) 展示台のデザイン、設計および施工は主催者が行い、出展物の展示方法については各参加者が行いますが、主催者の指示に基づいて変更していただく場合があります。
- 9) パビリオン参加やサポーターのお申込みが予定を下回る場合や戦争、天災、政情不安などの不可抗力が発生した場合または、外交関係、経済関係等のやむを得ない事由から主催者としてハノーバーメッセに『Japan Pavilion For Connected Industries』の設置を取りやめることがあります。主催者はこれによって生じたいかなる損害に対しても一切、損害賠償責任を負いません。
- 10) パビリオン参加料およびサポーター料の振込に要する一切の手数料は、申込者のご負担になります。なお、支払額が請求額を下回り、所定の期日までに差額の支払いがない場合は、申込みのキャンセルと見なします。
- 11) パビリオン参加料未納による参加はできません、またサポーター料未納によるロゴ掲載、カタログ配置およびスライド投影はありません。
- 12) パビリオン参加者は、搬入から会期、搬出の全日程を通じての会場アテンドをお願いいたします。展示会最終日終了時以前の撤収は認められません。
- 13) 偽造品、不良品、知的財産権の権利侵害品の展示はできません。また会場内で使用される展示物、映像、音楽は著作権を侵害しないようにしてください。展示、実演で音楽の演奏・オーディオ・ビデオの録音物を再生する場合は、著作権に対する処理手続きが必要です。  
※自社で権利を持つものや、既に権利処理済のものは問題ございません。
- 14) キャンセル規定:
  - パビリオン参加のキャンセル  
申込み期限～2019年12月27日(金)  
価格(不課税)の50%  
2019年12月28日(土)以降  
価格(不課税)の100%
  - サポーターのキャンセル  
申込み期限～2020年2月28日(金)  
価格(不課税)の50%  
2020年2月29日(土)以降  
価格(不課税)の100%

\*パビリオン参加およびサポーターの申込み後のそれぞれのプランへの変更をご希望の場合はドイツメッセ日本代表部までご相談ください。但し、パビリオン参加からサポーターへの変更は、2019年11月29日(金)より後の場合は50,000円(税込)を変更手数料としてお支払いいただきます。

\*キャンセルの意思表示がドイツメッセ日本代表部へ到達した時点をもって上記キャンセル料を区別いたします。
- 15) 主催者は、ハノーバーメッセ『Japan Pavilion For Connected Industries』に関わる火災、盗難その他一切の事故、事象の発生によるパビリオン参加者の一切の損害について責任は負いません。
- 16) パビリオン参加者は、パビリオン参加者またはパビリオン参加者と雇用、請負、業務委託・提携・協力関係にある個人、法人またはその他団体が、本展示会に関わり発生した火災、盗難、その他一切の事故・事象により、主催者または、展示会来場者を含む第三者に負わせた損害について、直に一切の損害を賠償するものとします。

お問い合わせはこちら



03-3434-6447



dms@jma.or.jp

一般社団法人日本能率協会 産業振興センター ドイツメッセ日本代表部 〒105-8522 東京都港区芝公園3-1-22

<http://www.jma.or.jp/dms/>

# ハノーバーメッセ2020 Japan Pavilion For Connected Industries

## パビリオン参加・サポーター申込書

一般社団法人 日本能率協会 ドイツメッセ日本代表部 御中

当社は、別紙「パビリオン参加とサポーター募集のご案内」に記述されている内容を遵守し、下記のとおり申込みをいたします。

問合せ・申込先 **ドイツメッセ日本代表部** Tel:03-3434-6447 Fax:03-3434-8076 Mail:dms@jma.or.jp  
〒105-8522 東京都港区芝公園3-1-22 一般社団法人日本能率協会 産業振興センター内

本申込書の必要事項をご記入の上、PDFにてE-mailでドイツメッセ日本代表部までお送りください。

**① 申込みプラン** ご希望のプランにチェックを入れてください。

<input type="checkbox"/> パビリオン参加申込み	料金(不課税) 600,000円
<input type="checkbox"/> サポーター申込み	180,000円
<input type="checkbox"/> サポーター特典のオプション (右記どちらか一方をお選びください)	<input type="checkbox"/> ロゴ掲示・パンフ配置のみ <input type="checkbox"/> ロゴ掲示・パンフ配置およびスライド投影

### ② 会社・担当者情報(和文)

会社名	フリガナ	代 表 者	役職名 氏 名	
本社所在地	〒	TEL		
		FAX		
担当者 連絡先所在地	〒	TEL		
		FAX		
担当者	所属部署	役職名	氏 名	
E-mail				
ホームページ				
<b>展示予定商品</b> ※パビリオン参加お申込みの方のみご記入ください。				

### ③ 会社・担当者情報(英文) ※パビリオン参加のお申込みの方のみご記入ください。

Company Name				Representative	Position
					Name
Address				Phone	
	Country	Zip Code		FAX	
Contact person	<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.			Position / Department	
Company Name to be appeared on the fascia board:					
<b>Exhibit(s) Expected</b> ※パビリオン参加のお申込みの方のみご記入ください。					

<個人情報等のお取り扱いについて> 一般社団法人日本能率協会では、個人情報等の保護に努めております。詳細は小会の個人情報等保護方針(<http://www.jma.or.jp/privacy>)をご覧ください。今回、ご記入いただきましたパビリオン参加者・サポーターの皆様のご個人情報は、本催しの出展に関する諸手続および小会主催の催しに関する案内のために利用させていただきます。なお、個人情報等は本催しに関する確認・連絡および各種諸手続のため機密保持契約を締結した業務委託先(事務局協力会社および郵便物配送業者)に預託することがありますのであらかじめご承知おきください。

事務局 記入欄	受付 ①	受付 ②	受付 ③	申込受付番号	請求書発行日	請求書確認